

บันทึกการประชุม
คณะผู้ว่าราชการจังหวัดและเจ้าแขวงชายแดน ไทย - ลาว

ครั้งที่ 1

ณ กรุงเทพมหานคร แห่งราชอาณาจักรไทย

วันที่ 2 - 3 เมษายน 2540

1. การประชุมคณะผู้ว่าราชการจังหวัดและเจ้าแขวงชายแดนไทย - ลาว ครั้งที่ 1 ได้จัดให้มีขึ้น ระหว่างวันที่ 2 - 3 เมษายน 2540 ที่กรุงเทพมหานคร แห่งราชอาณาจักรไทยตามคำเชิญของ ฯพณฯ นายเสนาะ เทียนทอง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย แห่งราชอาณาจักรไทย

2. ฯพณฯ นายเสนาะ เทียนทอง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนและประธานร่วมฝ่ายไทย ฯพณฯ พลตรี อาซาง ลาวลี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงภายใน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนและประธานร่วมฝ่ายลาว รายงานคณะผู้แทนของทั้งสองฝ่ายปรากฏในภาคผนวก 1 และ 2 ตามลำดับ คำกล่าวเปิดการประชุมของประธานร่วมทั้งสองฝ่ายปรากฏในภาคผนวก 3 และ 4 ตามลำดับ

3. ที่ประชุมได้หารือแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็น ข้อเสนอแนะ รวมทั้งทบทวนและประเมินผลความร่วมมือระดับจังหวัดและแขวงที่ผ่านมา ทั้งสองฝ่ายมีความพึงพอใจที่กลไกความร่วมมือระหว่างสองประเทศ ได้เจริญก้าวหน้าเป็นรูปธรรมมากขึ้น สามารถร่วมกันแก้ไขปัญหาข้อขัดแย้ง เสริมสร้างความสงบเรียบร้อยและความมั่นคงตามแนวชายแดน รวมทั้งช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ให้ประสบผลตามความต้องการของทั้งสองฝ่ายเป็นอย่างดี

4. ที่ประชุมได้หารือในเรื่องต่าง ๆ ตามระเบียบวาระการประชุม ซึ่งปรากฏในภาคผนวก 5 ผลการประชุมปรากฏ ดังนี้

5. การรักษาความสงบเรียบร้อยและความเป็นระเบียบตามชายแดนระดับจังหวัด/แขวง

5.1 ที่ประชุมเห็นชอบให้คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนระดับจังหวัด/แขวง ทุกคน มีความร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด โดยพยายามให้มีการประชุมร่วมกันอย่างน้อยปีละ 2 ครั้ง ผลัดกันเป็นเจ้าภาพอย่างสม่ำเสมอ สำหรับจังหวัด/แขวงที่ยังไม่มีการประชุมร่วมกัน ควรให้มีการประชุมร่วมกันโดยเร็ว

5.2 ที่ประชุมเห็นชอบที่จะให้คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนระดับจังหวัด/แขวง ทุกคน ร่วมมือในการป้องกันและปราบปรามอาชญากรรม การลักลอบค้าสินค้าผิดกฎหมาย อาวุธสงคราม การลักลอบขุดค้นทรัพยากรธรรมชาติ การล่อลวงเด็ก เยาวชนและสตรีไปค้าประเวณี และค้าแรงงานผิดกฎหมาย รวมทั้ง การแลกเปลี่ยนข่าวสาร ข้อมูล ระหว่างกัน อย่างใกล้ชิด

5.3 ที่ประชุมเห็นชอบสนับสนุนให้ผู้ว่าราชการจังหวัดของไทย และเจ้าแขวงของลาว ตลอดจนหัวหน้าตำรวจภูธรจังหวัด และหัวหน้าป้องกันความสงบแขวงที่รับผิดชอบพื้นที่จังหวัด/แขวง รวมทั้งอำเภอ/เมืองที่มีชายแดนติดต่อกัน ได้มีการพบปะหารือเป็นประจำ เพื่อสร้างความเข้าใจอันดีต่อกัน และสามารถร่วมมือกันแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นตามชายแดนให้ลุกล่วงไปในระดับท้องถิ่น นอกเหนือไปจากการประชุมพบปะหารือของคณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนระดับจังหวัด/แขวง

5.4 สำหรับกรณีบุคคลผู้ไม่หวังดีต่อความสัมพันธ์ไทย - ลาว นั้น ที่ประชุมสนับสนุนตามข้อ 6.2 ของบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนทั่วไป ไทย - ลาว ครั้งที่ 6 ที่ได้ลงนามเมื่อวันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2540 ที่นครหลวงเวียงจันทน์ แห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

5.5 ที่ประชุมเห็นพ้องกันว่า ฝ่ายไทยได้ดำเนินการแก้ไขปัญหา เรื่องชาวม้งถ้ากระบอกอย่างต่อเนื่อง โดยจะกำหนดมาตรการควบคุมและแก้ไข ปัญหานี้อย่างเคร่งครัดต่อไป

5.6 สำหรับฐาน ตชด. 314 ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันปรึกษาหารือต่อไป

6. ความร่วมมือรักษาเส้นเขตแดนไทย - ลาว

ที่ประชุมรับทราบผลความก้าวหน้าในการดำเนินงานของคณะกรรมการเขตแดนร่วมไทย - ลาว ที่ตั้งขึ้น ตามความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทย กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เกี่ยวกับการสำรวจและจัดทำหลักเขตแดน ตลอดแนวชายแดนร่วมกัน เมื่อวันที่ 8 กันยายน 2539 ที่จังหวัดสงขลา ในการสำรวจ และจัดทำหลักเขตแดนตลอดแนวชายแดนไทย - ลาว โดยระดับจังหวัด/แขวง ให้การ สนับสนุนและให้ความสะดวกในการสำรวจและจัดทำหลักเขตแดน เพื่อให้ความร่วมมือ ของทั้งสองฝ่ายบรรลุผลสำเร็จ รวมทั้งการประชาสัมพันธ์ให้ราษฎรไทย - ลาว และ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบการปฏิบัติงานด้วย ตลอดจนร่วมมือกันปกป้องรักษาความ อุดมสมบูรณ์ของทรัพยากรธรรมชาติ แหล่งน้ำ และสภาพแวดล้อมตลอดแนวชายแดน หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะดำเนินการก่อสร้าง หรือพัฒนากิจการใดตามชายแดน ที่มีผล กระทบต่ออีกฝ่ายหนึ่ง ให้แจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งรับทราบ เพื่อปรึกษาหารือในระดับ จังหวัด/แขวง ตามสมควรต่อไป

7. การอำนวยความสะดวกและความปลอดภัยให้แก่คนเข้า - ออก บริเวณชายแดน

7.1 ที่ประชุมเห็นชอบให้ฝ่ายหนึ่งอำนวยความสะดวก และความ ปลอดภัยให้แก่ประชาชนของอีกฝ่ายหนึ่ง ที่เข้ามาประกอบอาชีพโดยถูกต้องตาม กฎหมาย อาทิ การปฏิบัติหน้าที่ราชการ การศึกษาเล่าเรียน การค้าขาย การลงทุน และการทำงานอยู่ในดินแดนของตน พร้อมกันนั้นจะดำเนินการอย่างเข้มงวดต่อบุคคล และกลุ่มบุคคลที่เข้ามาประกอบอาชีพที่ผิดกฎหมาย

7.2 ที่ประชุมเห็นชอบให้คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนระดับจังหวัด/แขวง ร่วมมือปฏิบัติต่อกรณีบุคคลของแต่ละฝ่ายที่ถูกจับกุม คุมขัง ตามหลักการที่ได้ตกลงกันแล้ว ในบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือไทย - ลาว ครั้งที่ 5 และ ครั้งที่ 6 อย่างจริงจัง โดยเมื่อมีการจับกุม คุมขัง คนชาติของกันและกัน ให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทราบโดยเร็ว และให้เจ้าหน้าที่สถานทูต/กงสุล หรือญาติพี่น้องเข้าเยี่ยมผู้ถูกคุมขังได้ โดยคำนึงถึงหลักมนุษยธรรม และความสัมพันธ์อันใกล้ชิดในฐานะบ้านใกล้เรือนเคียงที่ดีต่อกัน รวมทั้งความร่วมมือกันแก้ไข ป้องกัน ขบวนการลักลอบนำพาผู้หลบหนีเข้าเมือง

7.3 ที่ประชุมเห็นพ้องให้มีการปรึกษาหารือเกี่ยวกับการรับตัวผู้กระทำความผิดที่พ้นคดีแล้วกลับประเทศโดยเร็ว โดยให้มีการประสานงานและร่วมมือในระดับผู้ว่าราชการจังหวัด/เจ้าแขวง ที่เกี่ยวข้อง

8. การเปิดจุดผ่านแดนและระเบียบการผ่านแดน

8.1 ที่ประชุมสนับสนุนให้ปฏิบัติตามข้อ 27 และ 28 ของบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือไทย - ลาว ครั้งที่ 6 ที่จังหวัดสงขลา เกี่ยวกับการยกระดับด่านท้องถิ่นของลาวให้เป็นด่านสากลและเวลาในการเปิด - ปิด ด่าน

8.2 ที่ประชุมเห็นพ้องสนับสนุนให้กระทรวงการต่างประเทศ ของทั้งสองประเทศ จัดการประชุมปรึกษาหารือเกี่ยวกับความตกลงว่าด้วยการเดินทางข้ามแดนไทย - ลาว โดยเร็วต่อไป

9. ความร่วมมือในการป้องกันและปราบปรามยาเสพติด

ที่ประชุมเห็นชอบให้มีความร่วมมือในการป้องกันและปราบปรามยาเสพติดอย่างใกล้ชิดระหว่างหน่วยงานของไทยและลาว ทุกระดับ โดยเฉพาะให้คณะกรรมการร่วมมือรักษาความสงบเรียบร้อยตามชายแดนระดับจังหวัด/แขวง เข้ามา มีบทบาทสำคัญในการสนับสนุนการแลกเปลี่ยนข้อมูล ข่าวสาร กำหนดมาตรการ

และแผนปฏิบัติการร่วมมือในพื้นที่ชายแดนให้เป็นรูปธรรมอย่างต่อเนื่อง รวมทั้งการแลกเปลี่ยนทางวิชาการระหว่างกัน

10. ความร่วมมือด้านวิชาการ

ที่ประชุมเห็นชอบให้มีความร่วมมือด้านวิชาการในระดับจังหวัด/แขวง ภายในกรอบของคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือไทย - ลาว โดยจะได้หารือในรายละเอียดร่วมกันต่อไป

11. การก่อสร้างเขื่อนป้องกันตลิ่ง

ที่ประชุมเห็นชอบให้มีการปรึกษาหารือกันเกี่ยวกับการดูแลรักษาตลิ่งของแม่น้ำโขงและแม่น้ำเหือง

ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันศึกษา ตรวจสอบ และหาวิธีการแก้ไขผลกระทบของกระแสน้ำที่มีต่อตลิ่งของอีกฝ่ายหนึ่ง

12. การดูแลทรายในแม่น้ำโขงและแม่น้ำเหือง

ที่ประชุมเห็นชอบให้มีการประสานร่วมมือ ตรวจสอบ และกำกับดูแลการดูแลทรายในแม่น้ำโขงและแม่น้ำเหือง ไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสภาวะแวดล้อมทรัพยากรธรรมชาติ หากการดูแลทรายมีผลกระทบดังกล่าวต่ออีกฝ่ายหนึ่ง ให้เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องของท้องถิ่นของทั้งสองฝ่าย ปรึกษาหารือแก้ไขร่วมกัน บนพื้นฐานความจริงใจและเคารพอธิปไตยของกันและกัน ในกรณีที่แก้ไขร่วมกันไม่ได้ ให้เสนอรัฐบาลทั้งสองฝ่ายแก้ไขต่อไป

13. กำหนดเวลาและสถานที่ของการประชุมครั้งต่อไป

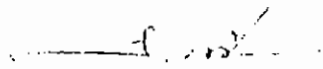
ฝ่ายลาวรับเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะผู้ว่าราชการจังหวัดและเจ้าแขวงชายแดนไทย - ลาว ครั้งต่อไป โดยจะแจ้งกำหนดวันและสถานที่จัดประชุมให้ทราบต่อไป

คณะผู้แทนสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ขอขอบคุณคณะผู้แทนไทย ที่ได้ให้การต้อนรับคณะผู้แทนสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ด้วยความอบอุ่น มีไมตรีจิต และได้จัดการประชุมด้วยความเรียบร้อยเป็นอย่างดี

ทำ ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 3 เมษายน พุทธศักราชสองพันห้าร้อยสี่สิบ ตรงกับคริสต์ศักราชหนึ่งพันเก้าร้อยเก้าสิบเจ็ด คู่กันเป็น 2 ฉบับ ทั้งภาษาไทยและลาว ทั้งสองภาษามีคุณค่าเท่าเทียมกัน

ประธาน

หัวหน้าคณะผู้แทนฝ่ายไทย



(นายเสนาะ เทียนทอง)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

ประธาน

หัวหน้าคณะผู้แทนฝ่ายลาว



พลตรี

(อาซาง ลาวลี)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงภายใน